



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

26.008/II/PN

[REDACTED]

De verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) hebben op 17 maart 1994 een onderzoek gewijd aan een klacht van 21 januari 1994 betreffende een aantal straatnaamborden op het grondgebied van uw gemeente. Volgens de klager gaat het om slechte Nederlandse vertalingen of Franstalige namen die als Nederlandstalig moeten doorgaan en waaraan eenvoudig het Nederlandse "straat" wordt toegevoegd (vb. Dodoneestraat - Ptolemeestraat).

Volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T., moeten de straatnaamborden worden beschouwd als mededelingen aan het publiek.

Overeenkomstig artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken (S.W.T.) worden de berichten en mededelingen aan het publiek door de plaatselijke diensten, die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, in het Nederlands en in het Frans gesteld. De woorden "in het Nederlands en in het Frans" betekenen dat alle teksten tegelijkertijd integraal en op voet van strikte gelijkheid in de twee talen worden weergegeven, wat eenzelfde lettertype en eenzelfde voorstelling impliceert (cfr. adviezen nrs. 15.101 en 24.166).

2.

De V.C.T. heeft tot taak te waken over de toepassing van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken.

Deze opdracht behelst niet het taalgebruik als een cultuurmiddel, in de zin van art. 127, § 1, 1e van de Grondwet, zoals nader uitgewerkt in art. 4, 1e van de bijzondere wet van 8.8.1980, waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn en desgevallend geëigende adviesorganen hebben opgericht.

De V.C.T. acht zich derhalve onbevoegd om klachten i.v.m. de luister van de taal, i.c. de schrijfwijze van eigennamen, te behandelen.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

[REDACTED]

[REDACTED]  
DE VOORZITTER,

[REDACTED]